

# Metso

## Кодекс Делового Поведения





# Сообщение от Исполнительного Директора

## Мы руководствуемся кодексом делового поведения в своей повседневной деятельности

Ведущие компании, такие как Metso, обладают определенными характеристиками: их образ прочно запечатлен в умах клиентов, они постоянно достигают значительных финансовых результатов, они оказывают положительное влияние на общество, в котором работают, и в них есть очень компетентные люди и сильная культура. В основе всех этих характеристик лежит однозначный кодекс делового поведения.

Metso осуществляет свою деятельность более чем в 50 странах с тысячами работников по всему миру. Важно, чтобы мы разделяли одни и те же корпоративные ценности и обеспечивать высочайший уровень добросовестности, где бы мы ни работали. Кроме того, третьи лица, с которыми мы сотрудничаем, также должны соблюдать аналогичные принципы.

Настоящий кодекс делового поведения был одобрен Советом директоров Metso. Он включает в себя ключевые принципы, которыми мы руководствуемся в повседневной деятельности. Ожидается, что его должны соблюдать все сотрудники Metso — каждый день и в любой ситуации или сделке. Наш кодекс является сводом глобальных руководящих указаний и практик, которые следует учитывать при принятии решений и взаимодействии с клиентами, деловыми партнерами и коллегами.

Возможно, наш кодекс не охватывает все ситуации, с которыми Вы сталкиваетесь в ходе работы. В таких ситуациях Вы должны руководствоваться здравым смыслом или, если у Вас имеются сомнения, консультироваться со своим руководителем, представителем из отдела персонала или юридического отдела или с отделом по соответствию деловой этике Metso.

За создание культуры, основанной на добросовестности и открытости, отвечает каждый. Мы все должны усвоить эти важные основные принципы и демонстрировать их применение на практике заинтересованным лицам, укрепляя, таким образом, уникальную культуру и бренд Metso.

Пожалуйста, ознакомьтесь с Кодексом делового поведения и руководствуйтесь им в своей повседневной работе.

**Sami Takaluoma**  
Президент и исполнительный директор, Metso



## О данном Кодексе Делового Поведения

Мы обязуемся вести свою деятельность надлежащим образом и демонстрировать добросовестность во всем, что мы делаем. В дополнение к различным законам, нормативно-правовым актам и политикам, которые применимы к деятельности Metso, как глобальной компании, данный Кодекс делового поведения устанавливает минимальные стандарты, которые мы применяем.

Данный Кодекс делового поведения применяется к каждому сотруднику компании Metso, независимо от занимаемой им должности, выполняемых обязанностей и местонахождения. Мы ожидаем от всех, сотрудничающих с нами третьих лиц, применения похожих принципов и такого же делового поведения, какое поддерживаем мы.

Вы должны прочесть и соблюдать наш Кодекс делового поведения. В нашем Кодексе делового поведения не может быть рассмотрена каждая сложная ситуация, в которой Вы можете оказаться. Вы должны также учитывать другие конкретные политики компании и искать разъяснения, как описано ниже, чтобы точно понимать, чего мы от Вас ожидаем.

Незаконное или несоответствующее поведение или нарушения нашего Кодекса делового поведения могут, после проведения указанного ниже расследования, привести к привлечению к дисциплинарной ответственности, включая увольнение.

# Содержание

<b>Люди</b>	<b>05</b>
Охрана здоровья и техника безопасности	05
Права человека	05
Справедливые условия труда	06
Притеснение	06
<b>Деловое поведение</b>	<b>07</b>
Законы и нормативные предписания	07
Коррупция и отмывание денег	07
Подарки и развлечения	08
Конфликт интересов	08
Третьи лица	09
Отношения с правительством	09
Информация о компании	09
Конкуренция	09
Контроль за соблюдением требований торговли	09
<b>Активы компании</b>	<b>10</b>
Конфиденциальность	10
Права на интеллектуальную собственность	10
Конфиденциальность	11
Имущество компании	11
ИТ и кибербезопасность	11
Бренд и репутация	11
<b>Устойчивость</b>	<b>12</b>
Сообщество	12
Окружающая среда	12
Качество и соответствие продукции	12
<b>Высказывания</b>	<b>13</b>
Запросы	13
Сообщение о неправомерном поведении	13
Расследования	13

# Люди

## Охрана здоровья и техника безопасности

Мы стремимся создавать здоровые и безопасные условия труда для всех своих сотрудников, подрядчиков и других сотрудничающих с нами людей. Мы всегда обращаем внимание третьих лиц на принятый в высокий стандарт безопасности и охраны труда.

За охрану здоровья и технику безопасности отвечают все. Мы требуем, чтобы все знали и соблюдали правила и инструкции по охране здоровья и технике безопасности. Наша цель — предотвратить любые травмы, несчастные случаи и угрозы здоровью.

## Права человека

Мы уважаем и соблюдаем провозглашенные на международном уровне права человека, в том числе Всеобщую декларацию прав человека Организации Объединенных Наций, Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в сфере бизнеса и прав человека, Десять принципов Глобального договора Организации Объединенных Наций и Декларацию Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда.





## Справедливые условия труда

Мы относимся к своим сотрудникам справедливо и с уважением. Мы ценим разнообразие и нанимаем, развиваем и продвигаем работников в зависимости от их заслуг и независимо от их пола, расы, религиозных убеждений, возраста, сексуальной ориентации, ограничения физических возможностей, национальности, политических взглядов, членства в профсоюзе, социального положения или этнического происхождения.

Мы не используем и не приемлем принудительный и детский труд ни в какой форме. Мы соблюдаем требования действующих законов и нормативно-правовых актов, касающихся рабочего времени и оплаты труда. Мы уважаем свободу объединения в профсоюзы и право на коллективный трудовой договор.

## Притеснение

Мы стремимся, чтобы наши работники могли выполнять свою работу в среде взаимного уважения и справедливости. Мы не терпим никаких форм физических, сексуальных и словесных домогательств, фактического насилия или угрозы насилия, преследования, дискриминации, унижения или запугивания.

Мы надеемся, что все наши сотрудники будут недискриминируемыми и поддерживающими окружающих. Мы ожидаем, что наши сотрудники будут знать и уважать особенности культуры, когда путешествуют или взаимодействуют с человеком с другим культурным фоном.

Эти принципы относятся ко всем нашим сотрудникам; этими же принципами следует руководствоваться при ведении с нами бизнеса или при представительстве нас каким-либо образом, в том числе во время путешествий, в компаниях третьих лиц или в социальных сетях.

# Деловое поведение

## Законы и нормативные предписания

Мы уважаем все законы, нормативные предписания и обычаи, где бы мы ни работали. Если наш Кодекс делового поведения не соответствует каким-либо местным законам, нормативным предписаниям или обычаям, мы применяем более высокие стандарты.

Нарушения применимых законов, в частности определенных законов о предотвращении коррупции и конкуренции, могут привести к значительным штрафам, финансовым убыткам и навредить репутации Metso, а также привести к привлечению любого участвующего лица к дисциплинарной ответственности или увольнению.

## Коррупция и отмывание денег

Мы применяем подход нулевой толерантности к коррупции и взяточничеству и выполняем все применимые национальные и международные антикоррупционные законы. Мы не вступаем в деловые отношения с клиентами, агентами, дистрибьюторами, поставщиками, консультантами или другими третьими лицами, которые не разделяют эти принципы.

Мы не предлагаем, не платим, не требуем и не принимаем взятку, откатов или вознаграждений за содействие будь то напрямую или косвенно, через агента, дистрибьютора или иное третье лицо. Эти принципы применимы как в государственном, так и в частом секторе.

Мы не принимаем и не поддерживаем сделки, нарушающие законы о предотвращении отмывания денег и финансирования терроризма. Мы стремимся к тому, чтобы наши продукты и услуги использовались только для законных целей, а финансирование имело законные источники.





## Подарки и развлечения

Мы признаем, что предложение и принятие подарков, гостеприимства и развлечений являются установившимся аспектом нормальной деловой практики во многих местах, где мы работаем, но мы не идем на компромисс в нашей антикоррупционной политике.

Вам разрешается предлагать и принимать обычные подарки, гостеприимство и развлечения, если они носят нерегулярный характер и являются скромными, предлагаются или принимаются в ходе обычной деловой практики и были одобрены в соответствии с нашей политикой. Подарки, гостеприимство или развлечения никогда не должны быть в виде денежных подарков, денежных подарочных карт и тому подобного и не должны предлагаться или приниматься, чтобы повлиять на деловое решение.

## Конфликт интересов

Мы ожидаем, что все наши сотрудники всегда будут действовать в лучших интересах компании Metso. Вы должны сразу же сообщать своему руководителю и деловому партнеру по человеческим ресурсам о любых, потенциальных или имеющихся конфликтах интересов и исключить себя из такого процесса принятия решений для компании Metso.

Конфликт интересов — это ситуация, в которой у Вас имеются конкурирующие интересы или лояльности, которые могут повлиять на Вашу способность выполнять свою работу в Metso или на которые могут повлиять финансовые или другие выгоды для Вас или Ваших близких.

Мы соблюдаем все применимые внутренние правила, запрещающие разглашать и использовать информацию, которая не известна широкой публике и которая, скорее всего, повлияет на стоимость акций и других финансовых инструментов Metso.



## Третьи лица

Мы ожидаем, что клиенты, поставщики, агенты, дистрибьюторы, консультанты и другие деловые партнеры будут соблюдать такие же принципы делового поведения, какие изложены в Кодексе делового поведения, и будем это оценивать.

## Отношения с правительством

Мы добросовестно общаемся с властями и остаемся политически нейтральными. Мы не делаем пожертвований или вкладов политическим партиям или кандидатам.

## Информация о компании

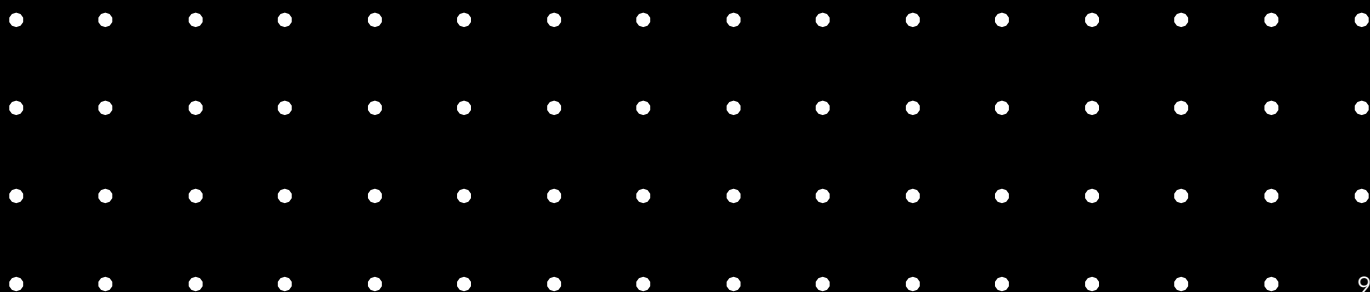
Мы ведем точные и полные записи компании в соответствии с законами и отраслевыми стандартами и системой внутреннего контроля и регулярно публикуем финансовую и нефинансовую информацию. Заинтересованным лицам мы стремимся предоставлять информацию о состоянии и эффективности нашей компании на основе принципа прозрачности, не оказывая предпочтения отдельным группам или лицам; и, мы стараемся не раскрывать информацию с ограниченным доступом через не уполномоченные каналы.

## Конкуренция

Мы ведем честную и прозрачную конкуренцию и соблюдаем все применимые законы о конкуренции. Мы не участвуем в фиксации цен, распределении рынка или клиентов, ценовом сговоре, незаконных объединениях, обмене чувствительной для конкуренции информацией или других, ограничивающих конкуренцию договорах с клиентами, поставщиками, агентами, дистрибьюторами, консультантами и другими деловыми партнерами.

## Контроль за соблюдением требований торговли

Мы соблюдаем все торговые санкции и законы и нормативные предписания об экспорте и гармонизированной тарифной системе тарифов. Мы стремимся к ответственной торговле, которая избегает использование конфликтных минералов. Мы ожидаем, что наши поставщики будут соблюдать эти принципы.



# АКТИВЫ КОМПАНИИ

## Конфиденциальность

Мы обязуемся собирать, обрабатывать и хранить персональные данные наших сотрудников и деловых партнеров в соответствии с применимыми законами и нормативными предписаниями о конфиденциальности и защите данных, исключительно в целях законного ведения бизнеса.

## Права на интеллектуальную собственность

Мы должны защищать наши права на интеллектуальную собственность, используя договоры об ограниченном разглашении и конфиденциальности, а также лицензионные договоры и иные меры. Мы также уважаем и обязуемся не использовать чужие права на интеллектуальную собственность без разрешения.

Права на интеллектуальную собственность включают в себя зарегистрированные права — например, патенты и товарные знаки, а также незарегистрированные права — например, коммерческую тайну, авторские права и ноу-хау. Права на интеллектуальную собственность являются ключевым активом, имеющим значительную ценность для нашего бизнеса.



## Конфиденциальность

Мы должны защищать и ограничивать доступ к конфиденциальной информации и разглашать ее только при необходимости, обеспечивая ее использование исключительно для разрешенных целей. Это относится к нашей собственной конфиденциальной информации и конфиденциальной информации наших клиентов, поставщиков и других деловых партнеров.

Конфиденциальная информация включает технологии, промышленные образцы и другие технические данные, финансовую информацию, коммерческую информацию, например возможности продаж, данные клиентов и персональную информацию.

## Имущество компании

Все имущество Metso должно использоваться только в деловых целях, если не согласовано иное. Мы также уважаем все имущество наших клиентов, поставщиков или других деловых партнеров, которое доступно для нашего использования.

## ИТ и кибербезопасность

Мы должны защищать нашу ИТ-инфраструктуру от несанкционированного доступа, вирусов, кибератак, фишинга, повреждений или кражи в соответствии с нашими инструкциями. Мы не должны использовать наши ИТ-устройства и системы для доступа к незаконным, несоответствующим, непристойным или оскорбительным материалам из интернета или других источников, в том числе из социальных сетей, а также для хранения и загрузки подобных материалов.

Доступ к нашим ИТ-устройствам и системам может контролироваться и блокироваться по необходимости. Все данные, которые хранятся на наших ИТ-устройствах и в системах, могут, в соответствии с действующим законодательством, оцениваться и просматриваться нами для целей ведения бизнеса, поддержания ИТ и по юридическим причинам, в том числе в целях расследования незаконного или неэтичного поведения.

Призываем Вас использовать различные каналы социальных сетей для поддержки наших клиентов, создания бренда Metso и общения с заинтересованными лицами. При использовании социальных сетей мы должны действовать добросовестно, учитывать целевую аудиторию и не раскрывать конфиденциальную информацию.

## Бренд и репутация

Мы должны укреплять и защищать нашу репутацию и всегда действовать в отношении других людей и относиться к ним добросовестно и с уважением, представляя интересы компании Metso или взаимодействуя с ней, в том числе в командировках и долгосрочных поручениях.

Мы стремимся максимально повысить узнаваемость нашего бренда и поддерживать нашу бизнес-стратегию, развивая и укрепляя наш бренд. Мы должны обеспечивать соблюдение правил визуального оформления зданий, транспортных средств, одежды и документации.

# Устойчивость

## Сообщество

Мы стремимся поддерживать местные сообщества, где мы работаем, посредством обучения и найма местных жителей и, согласно нашим принципам спонсорства и пожертвований, поддерживать экономическое развитие местности или благотворительные учреждения.

Мы призываем наших сотрудников принимать участие в программах местных сообществ посредством волонтерства и других инициатив, часто в партнерстве с нашими местными деловыми партнерами и неправительственными организациями.

## Окружающая среда

Мы стремимся свести к минимуму воздействие на окружающую среду и влияние нашей деятельности на наших клиентов и поставщиков. Наша цель - создание эффективной и экологически устойчивой системы использования энергии, воды и других ресурсов и сведения к минимуму выбросов и мусора.

Мы определили план соблюдения принципов устойчивого развития и сообщаем о проделанной работе в наших ежегодных отчетах, составляемых на основе проверенных данных. Мы стремимся постоянно совершенствовать окружающую среду для своих клиентов с помощью наших решений, оборудования и услуг.

## Качество и соответствие продукции

Мы обязуемся развивать, проектировать и поставлять решения, оборудование и услуги в соответствии с законодательными и нормативными требованиями в отношении безопасности продукции, которые отвечают ожиданиям наших клиентов и отраслевым требованиям или превосходят их.



# Высказывания

## Запросы

Мы советуем Вам обращаться к Вашему непосредственному руководителю или представителю отдела по соответствию деловой этике с любыми запросами или сомнениями относительно своих обязательств по данному Кодексу делового поведения. Вы должны убедиться, что понимаете данный Кодекс делового поведения.

Мы проводим тренинги по Кодексу делового поведения для всех сотрудников и отдельных третьих лиц. Дальнейшие указания и подробные сведения по различным темам, которые изложены в настоящем Кодексе делового поведения, будут доступны в дополнительных политиках и рекомендациях.

## Сообщение о неправомерном поведении

Мы ожидаем, что Вы будете сообщать о любом нарушении настоящего Кодекса делового поведения или незаконном или неэтичном поведении, и призываем Вас сообщать о любых подозрениях на незаконное или неэтичное поведение или нарушение нашего Кодекса делового поведения.

Сообщать можно анонимно и по нашей линии для сообщений о нарушениях. Различные варианты использования нашей линии для сообщений о нарушениях доступны на страницах интранета и Интернета.

Сообщать можно лично или по телефону или электронной почте представителю отдела по соответствию деловой этике, представителю отдела внутреннего аудита, представителю отдела персонала или своему руководителю.

## Расследования

Все сообщения о замеченном или подозреваемом неправомерном поведении будут расследоваться и рассматриваться с полным соблюдением конфиденциальности и обеспечением анонимности сообщившего лица. Сообщения не приведут к репрессиям или негативным последствиям для сообщившего, если сообщивший действовал добросовестно (честно, искренне и с целью раскрыть неправомерные действия).

Расследования могут проводиться внутренним отделом по соответствию деловой этике и/или отделом внутреннего аудита с внутренней и/или внешней поддержкой, например, от поставщиков услуг судебной экспертизы, если таковая требуется. Серьезные случаи могут передаваться на рассмотрение и для принятия решения высшему руководству. Сводка сообщений и подробная информация о серьезных случаях будет регулярно предоставляться Генеральному юрисконсульту и Комитету по аудиту и рискам.

Metso is a frontrunner in providing sustainable technologies, end-to-end solutions and services for the aggregates, minerals processing and metals refining industries globally. By helping our customers increase their productivity, improve their energy and water efficiency and environmental performance with our process and product expertise, we are the **partner for positive change**.